



Совет Безопасности

Distr.: General
30 January 2008
Russian
Original: Chinese

Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1718 (2006)

Письмо Постоянного представителя Китая при Организации Объединенных Наций от 15 ноября 2006 года на имя Председателя Комитета

В соответствии с пунктом 11 резолюции 1718 (2006) Совета Безопасности Постоянное представительство Китайской Народной Республики при Организации Объединенных Наций имеет честь представить доклад о шагах, предпринятых Китайской Народной Республикой в целях эффективного выполнения положений пункта 8 резолюции 1718 (2006) (см. приложение).

(Подпись) Лю Чжэньминь
Посол
Исполняющий обязанности Постоянного
представителя при Организации
Объединенных Наций



**Приложение к письму Исполняющего обязанности
Постоянного представителя Китая при Организации
Объединенных Наций от 15 ноября 2006 года на имя
Председателя Комитета**

**Доклад Китая об осуществлении резолюции 1718 (2006) Совета
Безопасности**

1. Китай поддерживает резолюцию 1718 (2006) Совета Безопасности. Эта резолюция не только отражает решительное неприятие международным сообществом проводимых Корейской Народно-Демократической Республикой (КНДР) испытаний ядерного оружия, но и вновь подтверждает стремление Совета Безопасности к мирному урегулированию корейской ядерной проблемы посредством переговоров и диалога.

В качестве постоянного члена Совета Безопасности Китай всегда серьезно подходил к осуществлению его резолюций и разработал механизмы и процедуры, обеспечивающие их эффективное выполнение. После принятия резолюции 1718 (2006) Совета Безопасности министерство иностранных дел Китая с санкции Государственного совета направило во все министерства и органы власти всех провинций, автономных районов и муниципалитетов, а также специальных административных районов Сянган и Аомынь документ, содержащий текст резолюции и дополнительную информацию, а также распоряжение добросовестно выполнять резолюцию в соответствии с китайским законодательством (см. список соответствующих законов и положений в добавлении).

а) В резолюции 1718 (2006) запрещается передача КНДР семи категорий тяжелых обычных вооружений, а также предметов, включенных в списки предметов, имеющих отношение к ядерной деятельности, ракетным технологиям, биологической и химической деятельности, которые были составлены Комитетом Совета Безопасности, учрежденным резолюцией 1718 (2006) (далее именуемым «Комитет»).

Китай всегда придавал большое значение контролю над обычными вооружениями и оружием массового уничтожения, средствами их доставки и связанными с ними материалами, оборудованием и технологиями. Китай принял и обеспечивает выполнение ряда законов и положений, которые в совокупности образуют законченную правовую основу экспортного контроля, охватывающую имеющие двойное назначение предметы и технологии в ядерной, биологической, химической и ракетной областях, а также все виды вооружений и представляющую надлежащую правовую базу и механизмы для обеспечения нераспространения. Эти законы и положения в целом соответствуют положениям документов S/2006/814, S/2006/815 и S/2006/853.

Исходя из этой правовой основы соответствующие министерства правительства Китая вводят в обращение списки предметов, запрещенных к ввозу в КНДР в соответствии с резолюцией 1718 (2006) или решениями Комитета для предотвращения прямой или косвенной поставки, продажи и передачи на территорию КНДР с китайской территории или китайскими гражданами либо с использованием судов или летательных аппаратов под китайским флагом предметов, запрещенных в соответствии с подпунктом (a)(i) и (ii) пункта 8 резолюции, а также для предотвращения передачи в КНДР китайскими гражда-

нами или с китайской территории, либо из КНДР китайскими гражданами или с территории КНДР технической подготовки, консультаций, услуг или помощи, связанных с поставками, производством, обслуживанием или использованием таких предметов.

б) Резолюция 1718 (2006) постановляет, что все государства-члены в установленном их соответствующим законодательством порядке должны немедленно заморозить денежные средства, другие финансовые активы и экономические ресурсы физических или юридических лиц, которые являются участниками или обеспечивают поддержку программ КНДР, связанных с оружием массового уничтожения и баллистическими ракетами.

После того как Комитет утвердит список соответствующих физических и юридических лиц, китайские финансовые учреждения проведут проверку. Если выяснится, что какие-либо из внесенных в список лиц имеют активы в Китае, они примут меры по замораживанию денежных средств, финансовых активов и экономических ресурсов, имеющихся на территории Китая, которые прямо или косвенно находятся в собственности или под контролем физических или юридических лиц, которые, как установлено Комитетом или Советом Безопасности, являются участниками или обеспечивают поддержку, в том числе иными незаконными путями, программ КНДР, связанных с ядерным оружием, другими видами оружия массового уничтожения и баллистическими ракетами, а также действующих от их имени или по их указанию физических или юридических лиц, и обеспечат, чтобы никакие денежные средства, финансовые активы или экономические ресурсы не предоставлялись гражданами Китая или какими-либо физическими или юридическими лицами на территории Китая таким юридическим или физическим лицам или в их интересах.

с) В соответствии с резолюцией 1718 (2006) все государства-члены должны принимать необходимые меры для предотвращения въезда на их территорию или транзита через нее физических лиц, которые несут ответственность за политику КНДР в связи с программами КНДР, связанными с оружием массового уничтожения и баллистическими ракетами, вместе с членами их семей.

После того как Комитет утвердит список, соответствующие министерства правительства Китая внесут эти физические лица в список лиц, которым запрещен въезд в Китай, с тем чтобы предотвратить въезд на территорию Китая или транзит через нее физических лиц, которые несут, в том числе путем поддержки или поощрения, ответственность за политику КНДР в отношении программ КНДР, связанных с ядерным оружием, другими видами оружия массового уничтожения и баллистическими ракетами, вместе с членами их семей.

2. В соответствии с принципом «одна страна — две системы» вопросы, относящиеся к сфере иностранных дел применительно к обороне специальных административных районов Сянган и Аомынь, входят в компетенцию центрального правительства Китая, хотя эти районы обладают исполнительной, законодательной и независимой судебной властью, включая органы высшей инстанции. Поэтому специальные административные районы Сянган и Аомынь разработают собственные законы и правовые нормы, направленные на выполнение резолюции 1718 (2006), после уведомления центральным правительством.

3. Правительство Китая считает, что все государства должны со всей серьезностью и в полном объеме применять предусмотренные резолюцией 1718 (2006) санкции и не одобряет произвольное толкование и расширение этих санкций. Китай неоднократно подчеркивал, что санкции не являются самоцелью. Резолюция 1718 (2006) не только налагает на КНДР санкции, но и включает много других важных положений, таких, как призыв к незамедлительному возобновлению шестисторонних переговоров и скорейшему выполнению положений Совместного заявления, сделанного в сентябре 2005 года, и указание на обратимый характер положений, касающихся санкций. Резолюция должна выполняться комплексно и взвешенно.

Правительство Китая привержено денуклеаризации Корейского полуострова и поддержанию мира и стабильности на Корейском полуострове и в Северо-Восточной Азии. Китай всегда выступал за поиск мирного решения ядерной проблемы на Корейском полуострове дипломатическими средствами. В этих целях Китай предпринимал неослабные усилия и смог посадить шесть сторон за стол переговоров, в результате чего было согласовано Совместное заявление, принятое в сентябре 2005 года. Несмотря на новые негативные события, связанные с проведением КНДР ядерных испытаний, политика и позиция правительства Китая, изложенные выше, остаются неизменными. Китай по-прежнему рассматривает шестисторонние переговоры как реалистичный путь к урегулированию соответствующих проблем и решительно выступает против использования силы. Китай призывает все вовлеченные стороны проявлять выдержку и спокойствие, подходить к сложившейся ситуации благоразумно и ответственно и сотрудничать друг с другом в интересах продвижения вперед шестисторонних переговоров и предотвращения дальнейшего ухудшения ситуации. Китай готов продолжать сотрудничество со всеми сторонами и играть в этой связи конструктивную роль.

Добавление

Законы и положения Китайской Народной Республики, относящиеся к выполнению резолюции 1718 (2006)

В ядерной области:

- Положения Китайской Народной Республики о контроле за ядерным экспортом
- Положения Китайской Народной Республики о контроле за экспортом ядерных материалов и соответствующих технологий двойного назначения
- Меры в отношении обращения с ядерными материалами, получения разрешения на их перевозку и транзит (для экспериментального применения)

В биологической области:

- Положения Китайской Народной Республики о контроле за экспортом биологических агентов и относящихся к ним оборудования и технологий двойного использования

В химической области:

- Положения Китайской Народной Республики об использовании контролируемых химических веществ
- Список контролируемых химических веществ
- Подробные инструкции по применению Положений Китайской Народной Республики об использовании контролируемых химических веществ
- Меры по контролю за экспортом определенных химических веществ и относящихся к ним оборудования и технологий

В ракетной области:

- Положения Китайской Народной Республики о контроле за экспортом ракет и относящихся к ним материалов и технологий

Экспорт в военной сфере:

- Положения Китайской Народной Республики о регулировании экспорта вооружений

Предметы двойного назначения:

- Меры по осуществлению регистрации экспорта предметов и технологий двойного назначения
- Меры по осуществлению лицензирования импорта и экспорта предметов и технологий двойного назначения
- Административный список предметов и технологий двойного назначения, подлежащих лицензированию при импорте и экспорте

Прочие соответствующие законы и положения:

- Закон Китайской Народной Республики о внешней торговле
 - Закон Китайской Народной Республики об административных взысканиях
 - Закон Китайской Народной Республики о таможене
 - Уголовный кодекс Китайской Народной Республики
 - Уголовно-процессуальный кодекс Китайской Народной Республики
 - Положения Китайской Народной Республики о контроле за импортом и экспортом технологий
 - Положения Китайской Народной Республики о контроле за импортом и экспортом товаров
 - Закон Китайской Народной Республики о налогообложении
 - Закон Китайской Народной Республики о въезде и выезде иностранцев
-